



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti
Capitaneria di porto di Portoferraio
Ordinanza n° Vedi Protocollo

ARGOMENTO: Competizione sportiva natatoria “ABBRACCIAMOLI PRO SWIM RACE ELBA”;

PERIODO: dal **10.10.2026** al **11.10.2026** dalle ore **10⁰⁰** alle ore **16⁰⁰**;

ZONA EVENTO: specchi acquei ricadenti nel Comune di Portoferraio (LI), Comune di Marciana (LI) e Comune di Marciana Marina (LI);

ORGANIZZATORE: Associazione “ABBRACCIAMOLI ONLUS”;

Il Capo del Circondario Marittimo e Comandante del porto di Portoferraio sottoscritto:

VISTA: l'istanza avanzata dall' Associazione “ABBRACCIAMOLI ONLUS”, assunta al prot. n° 24001 in data 23.09.2026;

VISTA: l'Ordinanza n° 08 del 05.04.2019 emanata da questa Capitaneria di Porto per ottimizzare le istruttorie per il rilascio delle autorizzazioni di competenza e per le emissioni delle ordinanze di polizia marittima;

VISTO: il Nulla Osta n° 12049 del 06/10/2026 rilasciato dal Comune di Marciana Marina;

VISTA: l'autorizzazione n. 44/2026 pervenuta in data 29/09/2026 rilasciata dal Comune di Marciana;

VISTA: l'Autorizzazione prot. n. 0028536 del 28/09/2026 rilasciata dal Comune di Portoferraio;

VISTO: il parere di competenza e relative prescrizioni rilasciato dall'Ufficio Locale Marittimo di Marciana Marina (LI) assunto al prot. n° 24615 in data 30/09/2026;

VISTO: il messaggio n° 25194 trasmesso in data 07/10/2026 con il quale è stato richiesto al Comando Interregionale Marittimo Nord l'emissione dell'apposito avviso ai naviganti;

VISTI: gli artt. 17, 30 ed 81 del Codice della Navigazione, nonché l'art. 59 del relativo Regolamento di esecuzione;

RITENUTO: possibile consentire lo svolgimento dell'attività richiesta;

CONSIDERATA: la necessità di dover emanare norme che, per quanto di competenza dell'Autorità Marittima, ai soli fini della Sicurezza della Navigazione, disciplinino lo svolgimento della manifestazione sportiva in argomento;

RENDE NOTO

che nei giorni **10.10.2026** e **11.10.2026** si svolgerà la manifestazione natatoria non competitiva denominata “ABBRACCIAMOLI PRO SWIM RACE ELBA”. Nello specifico, l'evento si svolgerà come segue:

- Percorso “lungo” (12 km) - Elba 647

La prova si svolgerà su un percorso con partenza fissata alle ore 10:00 dalle acque antistanti la Spiaggia delle Ghiaie . Gli atleti, dopo la partenza, procederanno in direzione Punta Capo Bianco per poi proseguire verso Capo d'Enfola.

Successivamente al passaggio presso Capo d'Enfola, il percorso proseguirà fino all'arrivo a Marciana Marina secondo una delle seguenti modalità, che verranno definite dall'organizzazione in base alle condizioni meteo-marine: -

Piano A: traversata diretta verso la Punta della Crocetta e successivo arrivo a Marciana Marina;
Piano B: percorso interamente sottocosta fino a Marciana Marina.

- Percorso "medio" (6 km) - Elba 647 middle: La prova si svolgerà su un percorso con partenza dalle acque antistanti la Spiaggia dell'Enfola (lato est). La partenza è prevista alle ore 11:45 circa. Il tracciato si svilupperà in direzione Marciana Marina secondo una delle seguenti modalità, che verranno definite dall'organizzazione in base alle condizioni meteo-marine: -

Piano A: traversata diretta verso la Punta della Crocetta e successivo proseguimento fino all'arrivo a Marciana Marina; - Piano B: percorso interamente sotto costa fino all'arrivo a Marciana Marina.

- Percorso Corto (4 km) - Elba 647 One Third: La prova si svolgerà su un percorso con partenza dalle acque antistanti la Spiaggia della Paolina (lato nord). La partenza è prevista alle ore 13:15 circa. Gli atleti, dopo la partenza, procederanno in direzione Punta della Crocetta per poi proseguire fino all'arrivo a Marciana Marina.

- AbbracciaKids (400 metri): La prova si svolgerà su un percorso di circa 400 (quattrocento) metri, con partenza e arrivo a Marciana Marina. Il tracciato sarà di tipo circolare, con sviluppo in senso orario; gli atleti dovranno mantenere le boe sempre alla propria destra. L'arrivo è previsto nello stesso punto della partenza.

- Staffetta (1 km): La prova si svolgerà su un percorso di circa 1,8 km, con partenza e arrivo a Marciana Marina. Il tracciato sarà di tipo triangolare, con sviluppo in senso orario; gli atleti dovranno mantenere le boe sempre alla propria destra. L'arrivo è previsto nello stesso punto della partenza. Le aree di mare interessate dalla manifestazione saranno delineate dalla direttrice dei punti aventi coordinate geografiche (DATUM WGS84) come meglio evidenziati nello stralcio planimetrico allegato e costituente parte integrante della presente Ordinanza.

ORDINA

ARTICOLO 1

(Divieti)

1. Nei giorni, nell'arco di tempo e ad una distanza minima di 200 (duecento) metri dai percorsi di gara di cui al Rende Noto, è vietato:

- a) navigare, ancorare e sostare con qualunque unità sia da diporto che ad uso professionale;
- b) effettuare attività di immersione con qualunque tecnica;
- c) svolgere attività di pesca di qualunque genere.

ARTICOLO 2

(Deroghe)

1. Non sono soggette al divieto di cui all'Art. 1/a:

- a) le unità facenti capo all'organizzazione in servizio di assistenza ai partecipanti alla manifestazione;
- b) le unità della Guardia Costiera, delle Forze di Polizia nonché militari in genere, in ragione del loro ufficio;
- c) le unità adibite ad un pubblico servizio che abbiano necessità, non prorogabile, di accedere all'area in ragione delle finalità istituzionali perseguite dall'ente di appartenenza.

2. Tutte le unità che a qualunque titolo si avvicinino ai percorsi di gara, sono tenute ad assicurare la possibilità di idoneo collegamento telefonico o via VHF per le situazioni di emergenza.

ARTICOLO 3

(Condotta delle unità in prossimità dei percorsi di Gara)

1. Le unità in navigazione devono tenersi ad una distanza non inferiore a 200 (duecento) dai percorsi di gara, procedendo a velocità ridotta e prestando particolare attenzione ai partecipanti alla manifestazione, valutando l'eventuale adozione di misure aggiuntive suggerite dalla buona perizia marinaresca al fine di prevenire situazioni di potenziale pericolo.

ARTICOLO 4

(Prescrizioni per l'organizzatore)

1. L'organizzatore deve predisporre il temporaneo posizionamento di un idoneo corridoio di lancio o linee di boe ben visibili con la conseguente rimozione alla fine della manifestazione, finalizzate all'attraversamento in sicurezza dei nuotatori dell'area portuale interessata.
2. L'organizzatore deve assicurare, per l'intera durata dell'evento, un servizio di assistenza ai partecipanti, con l'impiego di imbarcazioni a ciò destinate in via esclusiva, nel numero indicato dai regolamenti delle varie Federazioni sportive e, comunque, idonee in base alle caratteristiche dell'evento sportivo/manifestazione a fronteggiare situazioni di emergenza.
3. Le unità in servizio di assistenza (imbarcazioni d'appoggio) devono essere munite di apparato VHF, ovvero di altro sistema di comunicazione in grado di assicurare, in ogni caso, l'immediato contatto con la Sala Operativa della Capitaneria di Porto di Portoferraio (VHF CH16 e/o CH73).
4. L'organizzatore deve inviare all'Autorità Marittima a mezzo posta elettronica (cpportoferraio@mit.gov.it) una dichiarazione di conferma dello svolgimento della manifestazione e la scelta del percorso che verrà effettuato, con preavviso da trasmettere non più tardi di 02 (due) ore prima dell'effettivo inizio della manifestazione e, per tutta la durata dell'evento, deve assicurare i contatti con la Sala Operativa della Capitaneria di Porto di Portoferraio. In seno alla citata comunicazione dovrà essere indicato il nominativo ed il recapito telefonico mobile del responsabile dell'attività, facente capo all'organizzatore, che per la durata dell'evento, dovrà assicurare il contatto radio con la Sala Operativa della Capitaneria di Porto di Portoferraio, utilizzando all'occorrenza, oltre all'apparato VHF/FM CH 16 e/o 73, anche il contatto telefonico 0565/934465. Il numero telefonico 112 o 1530 dovrà essere utilizzato solo per effettive emergenze in mare.
5. L'organizzatore deve assicurarsi che le boe posizionate abbiano caratteristiche non confondibili con segnalamenti marittimi e comunque rimosse dall'organizzazione senza alcun ritardo al termine della manifestazione.

ARTICOLO 5

(Disposizioni finali e sanzioni)

1. La presente Ordinanza, adottata ai soli fini della Sicurezza della Navigazione, valida unicamente per le date di cui sopra, non esonera l'Associazione "ABBRACCIAMOLI ONLUS" dal munirsi di ogni altro provvedimento autorizzativo previsto dalla vigente normativa.
2. I contravventori alla presente Ordinanza saranno perseguiti, salvo che il fatto non costituisca diverso e/o più grave reato, ai sensi dell'articolo 1174 e 1231 del Codice della Navigazione e del Decreto Legislativo n° 171/05 e successive modifiche ed integrazioni.
3. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservare e far osservare la presente ordinanza, la cui pubblicità verrà assicurata mediante l'inclusione nella pagina "ordinanze" del sito istituzionale <https://www.guardiacostiera.gov.it/portale/ordinanze>

Portoferraio, data del protocollo

IL COMANDANTE
C.F. (CP) Antonio SOGNO
(documento informatico firmato digitalmente
ai sensi del D.lgs 82/2005)

Firmato Digitalmente da/Signed by:
ANTONIO SOGNO
In Data/On Date:
giovedì 8 ottobre 2026 12:08:45



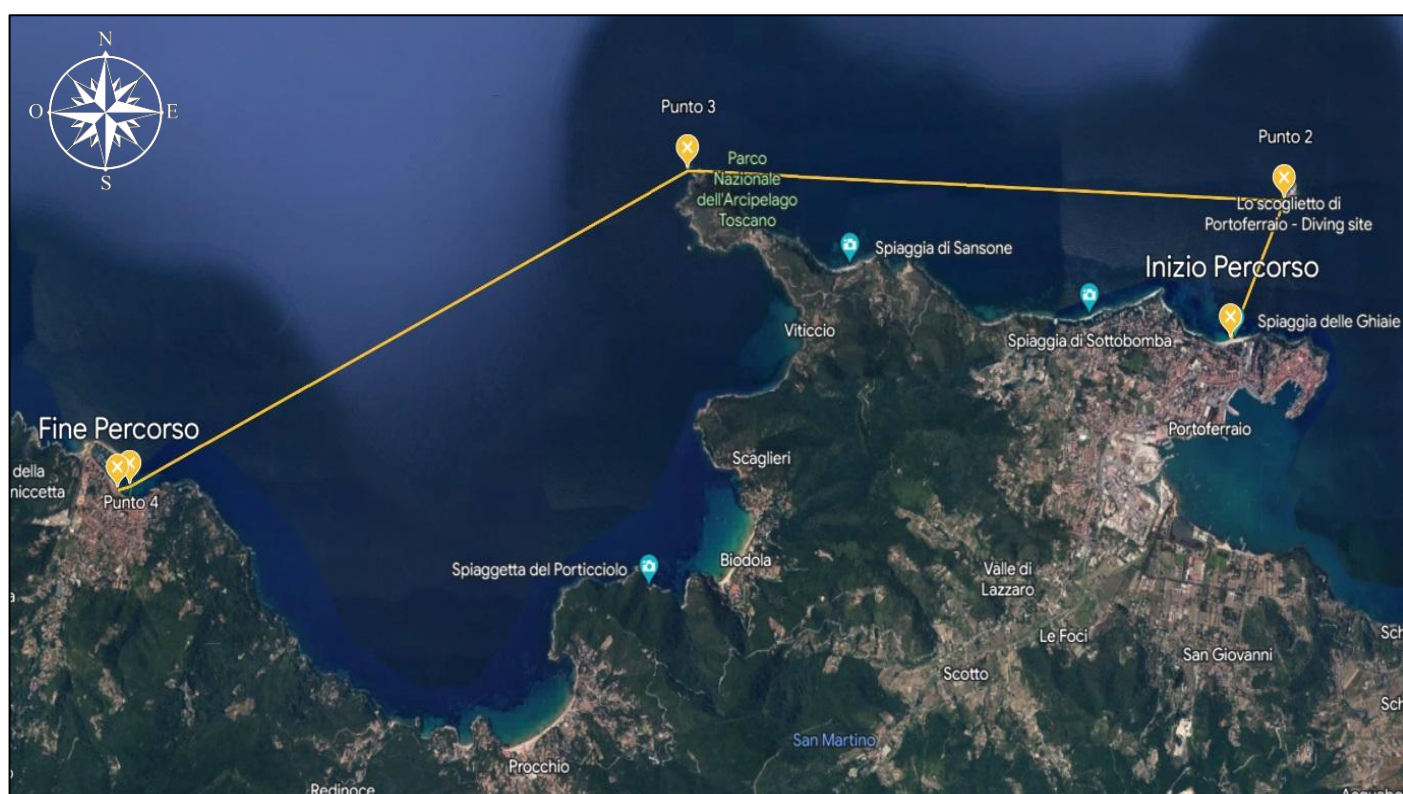
Ministero delle infrastrutture e dei trasporti
Capitaneria di porto di Portoferraio

Allegato all'Ordinanza n° Vedi Protocollo

Competizione Natatoria "Abbracciamoli pro swim race Elba" del 10.10.2026

Percorso "lungo" (12 km) - Elba 647

Comune di Marciana (LI) e Comune di Marciana Marina (LI)



*Rappresentazione grafica a scopo puramente illustrativo

SPECCHIO ACQUEO INTERESSATO DALLA COMPETIZIONE

PUNTO	LATITUDINE	LONGITUDINE	CONGIUNGENTE
INIZIO PERCORSO	42°49.05'N	010°19.42'E	PUNTO 2
2	42°49.67'N	010°19.78'E	PUNTO 3
3	42°49.80'N	010°15.72'E	PUNTO 4
4	42°48.40'N	010°11.92'E	FINE PERCORSO
FINE PERCORSO	42°48.38'N	010°11.83'E	//



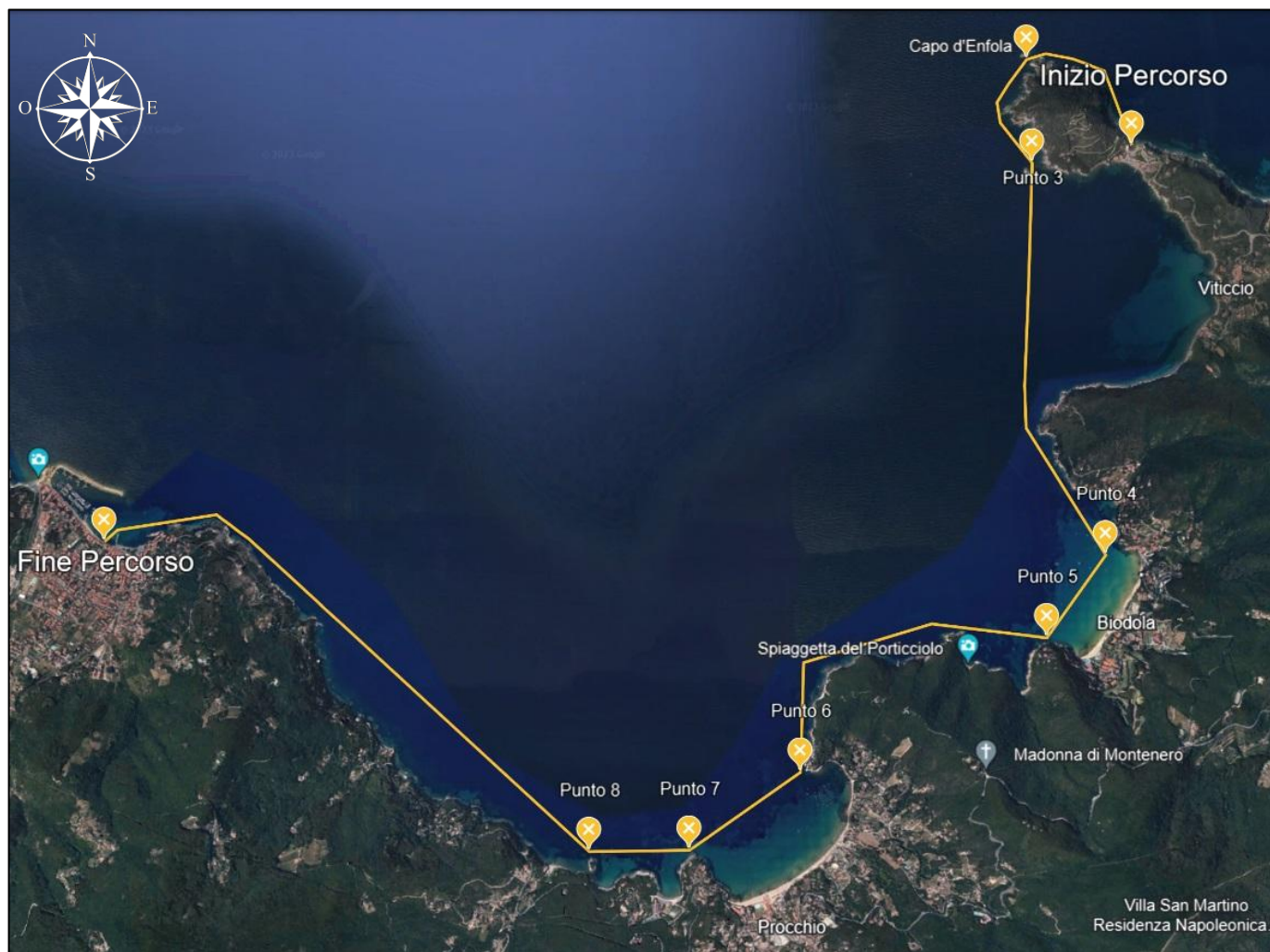
Ministero delle infrastrutture e dei trasporti
Capitaneria di porto di Portoferraio

Allegato all'Ordinanza n° Vedi Protocollo

Percorso Alternativo

Competizione Natatoria "Abbracciamoli pro swim race Elba" del 10.10.2026

Comune di Marciana (LI) e Comune di Marciana Marina (LI)



*Rappresentazione grafica a scopo puramente illustrativo

SPECCHIO ACQUEO INTERESSATO DALLA COMPETIZIONE

di seguito i punti principali del percorso sotto costa

PUNTO	LATITUDINE	LONGITUDINE	CONGIUNGENTE
INIZIO PERCORSO	42°49.533'N	010°16.167'E	PUNTO 2
2	42°49.800'N	010°15.733'E	PUNTO 3
3	42°49.483'N	010°15.750'E	PUNTO 4
4	42°48.283'N	010°16.033'E	PUNTO 5
5	42°48.033'N	010°15.783'E	PUNTO 6
6	42°47.633'N	010°14.750'E	PUNTO 7
7	42°47.400'N	010°14.283'E	PUNTO 8
8	42°47.400'N	010°13.867'E	FINE PERCORSO
FINE PERCORSO	42°48.367'N	010°11.867'E	//



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti
Capitaneria di porto di Portoferraio

Allegato all'Ordinanza n° Vedi Protocollo

Competizione Natatoria "Abbracciamoli pro swim race Elba" del 11.10.2026
Campo Gara "Staffetta" sito tra la Rada e le acque portuali del Porto di Marciana Marina (LI)



*Rappresentazione grafica a scopo puramente illustrativo

SPECCHIO ACQUEO INTERESSATO DALLA COMPETIZIONE

PUNTO	LATITUDINE	LONGITUDINE	CONGIUNGENTE
1	42°48.390'N	010°11.925'E	PUNTO 2
2	42°48.437'N	010°12.298'E	PUNTO 3
3	42°48.464'N	010°12.255'E	PUNTO 1